

DIN 898

ICS 01.040.25; 25.140.30

Ersatz für
DIN 898:1995-06**Schraubwerkzeuge –
Übersicht, Bezeichnungen und Benennungen
(ISO 1703:2005, modifiziert)**

Assembly tools for screws and nuts –
Designation and nomenclature
(ISO 1703:2005, modified)

Outils de manoeuvre pour vis et écrous –
Désignation et nomenclature
(ISO 1703:2005, modifiée)

Gesamtumfang 47 Seiten

Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN

Vorwort

Nachdem die Internationale Norm ISO 1703:2005 *Assembly tools for screws and nuts — Designation and nomenclature* vom Technischen Komitee ISO/TC 29/SC 10 „Assembly tools for screws and nuts, pliers and nippers“ unter Beteiligung deutscher Fachleute des NA Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im Arbeitsausschuss NA 121-08-01 AA „Schraubwerkzeuge“ überarbeitet und als dritte Ausgabe 2005 veröffentlicht wurde, hat der Arbeitsausschuss NA 121-08-01 AA beschlossen, diese Norm als DIN 898 (ISO 1703, modifiziert) zu veröffentlichen.

Um in Deutschland die Anwendung der Norm zu erleichtern, wurden die deutschen, italienischen, spanischen und schwedischen Benennungen direkt den Bildbeispielen mit den bisherigen Benennungen in Englisch und Französisch zugeordnet. Zusätzlich wurde auf Wunsch der Experten des NA 121-08-01-AA in der Tabelle in der Spalte Norm die angegebene ISO-Norm wo zutreffend, die entsprechende DIN-Norm aufgeführt. Dies ist der Grund, dass diese Norm entsprechend DIN 820 als DIN 898 (ISO 1703, modifiziert) veröffentlicht werden muss und nicht als DIN ISO 1703 herausgegeben werden kann.

Reihenfolge der Benennungen:

Deutsch

Englisch

Französisch

Italienisch

Spanisch

Schwedisch

Diese Norm dient der Begriffsordnung und soll die Verständigung erleichtern. Die Benennungen werden zur allgemeinen Anwendung empfohlen. Es ist vorgesehen, die Benennungen in den entsprechenden ISO-Normen anhand dieser Übersicht zu vereinheitlichen. Diese Übersicht enthält nur Benennungen solcher Werkzeuge, die handelsüblich eine allgemeine Bedeutung haben, also keine Spezialwerkzeuge.

Vielfach haben sich für ein und dasselbe Schraubwerkzeug unterschiedliche Gebrauchsnamen eingeführt, von denen jeweils in ISO 1703 eine Benennung ausgewählt wurde, die sich in die festgelegte Gliederung einfügt. Dabei ist auf in der Praxis eingeführte Benennungen Rücksicht genommen worden.

Zu der Spalte Nummer „neu“ in den Abschnitten 4 bis 9 ist zu jeder Benennung und jedem Werkzeug eine zusätzliche Spalte „alt“ zugefügt, in der die Nummer nach ISO 1703:1983 aufgenommen wurde.

Die in der tabellarischen Übersicht **fett** gedruckten DIN-Normen bzw. ISO-Normen enthalten zu der entsprechenden Benennung das genormte Produkt, die darunter *kursiv* gedruckten DIN-Normen bzw. ISO-Normen sind mitgeltende Normen, die Details des benannten Schraubwerkzeuges enthalten.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber DIN 898:1995-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Bezeichnungen, Benennungen und Bildbeispiele von ISO 1703 übernommen;
- b) Norm durch Aufnahme der in der Spalte „Bezeichnungsnummer-alt“ mit NEU gekennzeichneten Werkzeugen ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN 898: 1969-05, 1975-10, 1987-04, 1995-06

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Bezeichnung	7
4 Schraubenschlüssel.....	8
5 Einsätze	18
6 Bits	25
7 Schraubendreher	31
8 Verbindungsteile	36
9 Antriebsteile	42
Literaturhinweise	47

1 Anwendungsbereich

Diese Norm DIN 898 (ISO 1703, modifiziert) enthält die Benennungen der Schraubwerkzeuge in Englisch und Französisch.

ANMERKUNG Zusätzlich zu den Benennungen in den zwei von drei offiziellen ISO-Sprachen (Englisch, Französisch) enthält diese Internationale Norm die entsprechenden Benennungen in Deutsch, Italienisch, Spanisch und Schwedisch. Diese wurden auf Verantwortung der Mitgliedsländer Deutschland (DIN), Italien (UNI), Spanien (AENOR) und Schweden (SIS) veröffentlicht. Als ISO-Benennungen gelten jedoch nur die in den offiziellen Sprachen enthaltenen Benennungen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 133, *Schlag-Maulschlüssel*

DIN 837, *Doppelringschlüssel für untergeordnete Anwendungen — Maße und Prüfdrehmomente*

DIN 838, *Tief gekröpfte Doppelringschlüssel — Prüfdrehmomente nach Reihe A*

DIN 894, *Einmaulschlüssel für untergeordnete Anwendungen — Maße und Prüfdrehmomente*

DIN 895, *Doppelmaulschlüssel für untergeordnete Anwendungen — Maße und Prüfdrehmomente*

DIN 896, *Doppelsteckschlüssel, massiv und aus Rohr — Maße und Prüfdrehmomente nach Reihe A*

DIN 897, *Flach gekröpfte Doppelringschlüssel — Maße und Prüfdrehmomente nach Reihe A*

DIN 900, *Drehstifte für Steckschlüssel*

DIN 904, *Vierkant-Steckschlüssel*

DIN 905, *Schraubendreher für Innenvierkantschrauben*

DIN 1810, *Hakenschlüssel*

DIN 2324, *Schraubendrehereinsätze mit Innenvierkant für Schrauben mit Innenvielzahn, handbetätigt*

DIN 3110, *Doppelmaulschlüssel — Prüfdrehmomente nach Reihe C*

DIN 3111, *Einringschlüssel — Prüfdrehmomente nach Reihe A*

DIN 3112, *Steckschlüssel, massiv und aus Rohr — Prüfdrehmomente nach Reihe A*

DIN 3113, *Ring-Maulschlüssel mit gleichen Schlüsselweiten — Prüfdrehmomente nach Reihe A und C*

DIN 3114, *Einmaulschlüssel — Prüfdrehmomente nach Reihe C*

DIN 3115-1, *Schlitzmutterndreher mit Griff*

DIN 3115-2, *Schlitzmutterndreher mit flachem Schaft*

DIN 3116, *Zweilochmutterndreher*

DIN 3117, *Verstellbare Einmaulschlüssel*

DIN 3118, *Offene Doppelringschlüssel — Prüfdrehmomente nach Reihe C*

- DIN 3119, *Kreuz-Steckschlüssel — Prüfdrehmomente nach Reihe A*
- DIN 3122, *Antriebsteile mit Außenvierkant für handbetätigte Steckschlüsseleinsätze*
- DIN 3123, *Verbindungsteile mit Außenvierkant für handbetätigte Steckschlüsseleinsätze*
- DIN 3124, *Steckschlüsseleinsätze mit Innenvierkant für Sechskantschrauben, handbetätigt*
- DIN 3125, *Steckschlüssel mit Griff — Maße und Prüfdrehmomente*
- DIN 3129, *Steckschlüsseleinsätze mit Innenvierkant für Sechskantschrauben, maschinenbetätigt*
- DIN 5200, *Winkelschraubendreher für Schlitzschrauben — Maße*
- DIN 5208, *Winkelschraubendreher für Schrauben mit Kreuzschlitz*
- DIN 6368, *Schlüssel für Fräseranzugschrauben*
- DIN 6911, *Winkelschraubendreher mit Zapfen für Schrauben mit Innensechskant*
- DIN 7422, *Schraubendrehereinsätze mit Innenvierkant für Innensechskantschrauben, handbetätigt*
- DIN 7424, *Steckschlüsseleinsätze mit Außensechskant für Sechskantschrauben, maschinenbetätigt*
- DIN 7427, *Verbindungsteile mit Innensechskant für maschinenbetätigte Schraubendrehereinsätze*
- DIN 7428, *Verbindungsteile mit Außensechskant und Außenvierkant, für maschinenbetätigte Steckschlüsseleinsätze*
- DIN 7431, *Steckgriffe mit Innensechskant*
- DIN 7433, *Verbindungsteile mit Drillschraubendreherschaft und Innensechskant*
- DIN 7444, *Schlag-Ringschlüssel*
- DIN 22417, *Schlagwettergeschützte und explosionsgeschützte elektrische Betriebsmittel — Schlüsselformen für Dreikant-Steckschlüssel*
- DIN 65253, *Winkelschraubendreher für Schrauben mit Innenvielzahn*
- DIN 65254, *Schraubendrehereinsätze mit Außensechskant für Schrauben mit Innenvielzahn*
- DIN EN ISO 6789, *Schraubwerkzeuge — Handbetätigte Drehmoment-Werkzeuge — Anforderungen und Prüfverfahren für die Typprüfung, Annahmeprüfung und das Rekalibrierverfahren*
- DIN ISO 2351-1, *Schraubwerkzeuge — Maschinenbetätigte Schraubendrehereinsätze — Teil 1: Schraubendrehereinsätze für Schrauben mit Schlitz*
- DIN ISO 2351-2, *Schraubwerkzeuge — Maschinenbetätigte Schraubendrehereinsätze — Teil 2: Schraubendrehereinsätze für Schrauben mit Kreuzschlitz*
- DIN ISO 2351-3, *Schraubwerkzeuge — Maschinenbetätigte Schraubendrehereinsätze — Teil 3: Schraubendrehereinsätze für Schrauben mit Innensechskant*
- DIN ISO 2380-2, *Schraubwerkzeuge — Schraubendreher für Schrauben mit Schlitz — Teil 2: Allgemeine Anforderungen, Längen der Klingen und Kennzeichnung von handbetätigten Schraubendrehern*
- DIN ISO 2936, *Schraubwerkzeuge — Winkelschraubendreher für Schrauben mit Innensechskant*
- DIN ISO 8764-2, *Schraubwerkzeuge — Schraubendreher für Schrauben mit Kreuzschlitz — Teil 2: Allgemeine Anforderungen, Längen der Klingen und Kennzeichnung von handbetätigten Schraubendrehern*

IEC 60900, *Live working — Hand tools for use up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c.*

ISO 2351-1, *Assembly tools for screws and nuts — Machine-operated screwdriver bits — Part 1: Screwdriver bits for slotted head screws*

ISO 2351-2, *Assembly tools for screws and nuts — Machine-operated screwdriver bits — Part 2: Screwdriver bits for cross-recessed head screws*

ISO 2351-3, *Assembly tools for screws and nuts — Machine-operated screwdriver bits — Part 3: Screwdriver bits for hexagon socket screws*

ISO 2725-1, *Assembly tools for screws and nuts — Square drive sockets — Part 1: Hand-operated sockets — Dimensions*

ISO 2725-2, *Assembly tools for screws and nuts — Square drive sockets — Part 2: Machine-operated sockets ("impact") — Dimensions*

ISO 2936, *Assembly tools for screws and nuts — Hexagon socket screw keys*

ISO 3315, *Assembly tools for screws and nuts — Driving parts for hand-operated square drive socket wrenches — Dimensions and tests*

ISO 3316, *Assembly tools for screws and nuts — Attachments for hand-operated square drive socket wrenches — Dimensions and tests*

ISO 3317, *Assembly tools for screws and nuts — Square drive extension hexagon insert, for power socket wrenches*

ISO 4229, *Assembly tools for screws and nuts — Single-head engineer's wrenches — Gaps from 50 to 120 mm*

ISO 6787, *Assembly tools for screws and nuts — Adjustable wrenches*

ISO 6788, *Assembly tools for screws and nuts — Four-way socket wrenches — Dimensions and torque test*

ISO 6789, *Assembly tools for screws and nuts — Hand torque tools — Requirements and test methods for design conformance testing, quality conformance testing and recalibration procedure*

ISO 7738, *Assembly tools for screws and nuts — Combination wrenches — Lengths of wrenches and maximum thickness of heads*

ISO 10102, *Assembly tools for screws and nuts — Double headed open-ended engineers' wrenches — Length of wrenches and thickness of the heads*

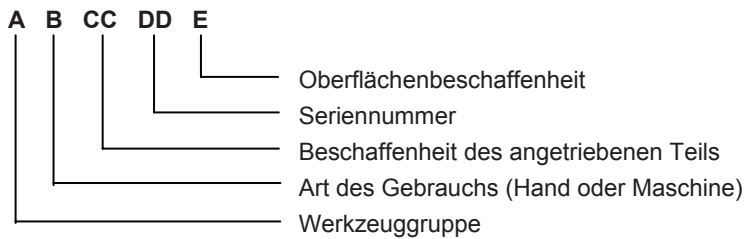
ISO 10103, *Assembly tools for screws and nuts — Double-headed, flat and offset, box wrenches — Length of wrenches and thickness of the heads*

ISO 10104, *Assembly tools for screws and nuts — Double-headed, deep offset and modified offset, box wrenches — Length of wrenches and thickness of the heads*

ISO 10914, *Assembly tools for screws and nuts — Socket and wrenches for spline drive*

ISO 11168, *Socket wrenches for spark- and glow-plugs*

3 Bezeichnung



A: Werkzeuggruppe

- 1: Schlüssel
- 2: Einsätze
- 3: Bits
- 4: Schraubendreher
- 5: Verbindungsteile
- 6: Antriebsteile

B: Hand oder Maschine

- 1: Hand
- 2: maschinenbetätigt; teilweise Handbetätigung möglich, wenn zusätzliche Werkzeuge benutzt werden

CC: Geometrische Beschaffenheit des angetriebenen Teils

- 00: kein angetriebenes Teil
- 01: parallele Seiten (Sechskant, Vierkant, ...)
- 02: Außensechskant
- 03: Innensechskant
- 04: Schlitz
- 05: Kreuzschlitz PH
- 06: Kreuzschlitz PZ
- 07: Keilprofil
- 08: Außenvierkant
- 09: Innenvierkant
- 10: Außendreikant
- 11: Innendreikant
- 12: Kerbe
- 13: Loch
- 14: Vielkeil „multi-spline“
- 15: Vielzahn

DD: Seriennummer

E: Oberflächenbeschaffenheit

- 0: Standard
- 1: Überzug für Niederspannung (IEC 900/IEC 60900)

4 Schraubenschlüssel

Schraubenschlüssel sind Schraubwerkzeuge, die auf Formschlussflächen oder Ausnehmungen an der Mantelfläche der Verbindungselemente gesteckt und im Drehsinn betätigt werden.

Tabelle 1 — Schraubenschlüssel

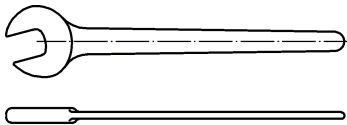
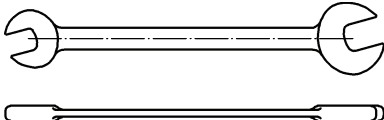
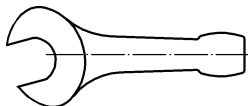
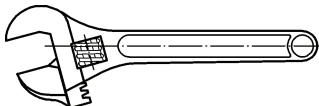
Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung
neu	alt		ISO-Norm		
1 1 01 01 0 1 1 01 01 1	1	Einmaulschlüssel	DIN 894; DIN 3114 <i>(DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)</i>		  
		Engineers wrench, single head			
		Clé à fourche simple			
		Chiave a forchetta semplice	ISO 4229 <i>(ISO 691; ISO 1711-1)</i>		
		Llave fija de una boca			
		Enkel U-nyckel			
1 1 01 02 0	4	Doppelmaulschlüssel	DIN 895; DIN 3110 <i>(DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)</i>		
		Engineers wrench, double head, open end			
		Clé à fourche double			
		Chiave a forchetta doppia	ISO 10102 <i>(ISO 691; ISO 1085; ISO 1711-1; ISO 3318)</i>		
		Llave fija de dos bocas			
		Dubbel U-nyckel			
1 1 01 03 0	3	Schlag-Maulschlüssel	DIN 133 <i>(DIN ISO 691)</i>		
		Slugging wrench, open end			
		Clé à fourche à frapper			
		Chiave a forchetta a percussione	<i>(ISO 691)</i>		
		Llave fija de golpe			
		Slag-U-nyckel			
1 1 01 04 0	2	Einmaulschlüssel, verstellbar	DIN 3117		
		Adjustable wrench			
		Clé à molette			
		Chiave regolabile a rullino	ISO 6787		
		Llave ajustable			
		Skiftnyckel			

Tabelle 1 (fortgesetzt)

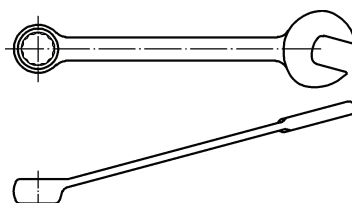
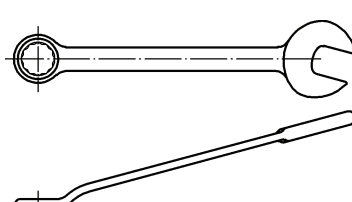
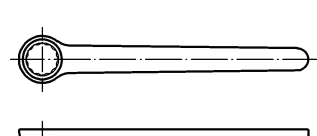
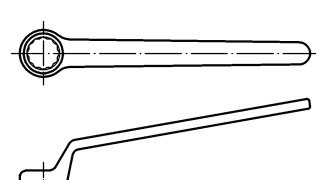
Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung
neu	alt		ISO-Norm		
1 1 01 05 0	13	Ring-Maulschlüssel, abgewinkelt	DIN 3113 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		  
		Combination wrench, offset			
		Clé mixte, coudée			
		Chiave combinata a forchetta e poligonale piegata	ISO 7738 (ISO 691; ISO 1711-1; ISO 3318)		
		Llave combinada			
		Vinklad U-ringnyckel			
1 1 01 06 0	14	Ring-Maulschlüssel, gekröpft	DIN 3113 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Combination wrench, deep offset			
		Clé mixte, contre-coudée			
		Chiave combinata a forchetta e poligonale curva	ISO 7738 (ISO 691; ISO 1711-1; ISO 3318)		
		Llave combinada semi-acodada			
		Bockad U-ringnyckel			
1 1 02 01 0	5	Einringschlüssel, gerade	DIN 3111 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Box wrench, single-head			
		Clé polygonale simple			
		Chiave poligonale semplice	(ISO 691; ISO 1711-1)		
		Llave de estrella plana de una boca			
		Enkel ringnyckel			
1 1 02 02 0 1 1 02 02 1	6	Einringschlüssel, gekröpft	—		
		Box wrench, single-head, deep offset			
		Clé polygonale simple, contre-coudée			
		Chiave poligonale semplice curva	(ISO 691; ISO 1711-1)		
		Llave de estrella acodada de una boca			
		Enkel bockad ringnyckel			

Tabelle 1 (fortgesetzt)

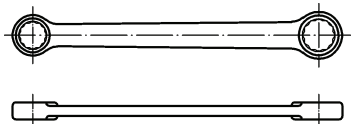
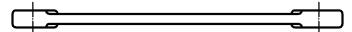
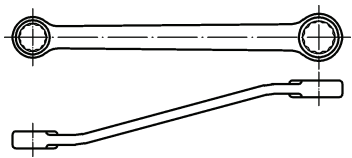
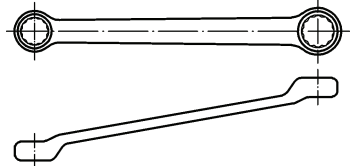
Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung	
neu	alt		ISO-Norm			
1 1 02 03 0	8	Doppelringschlüssel, gerade	DIN 837 (DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)			
		Box wrench, double-head, flat				
		Clé polygonale double, droite				
		Chiave poligonale doppia diritta	ISO 10103 (ISO 691; ISO 1085; ISO 1711-1; ISO 3318)			
		Llave de estrella plana de dos bocas				
		Dubbel rak ringnyckel				
1 1 02 04 0	9	Doppelringschlüssel, abgewinkelt	DIN 837 (DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)			
		Box wrench, double-head, offset				
		Clé polygonale double, inclinée				
		Chiave poligonale doppia piegata	ISO 10103 (ISO 691; ISO 1085; ISO 1711-1; ISO 3318)			
		Llave de estrella inclinada				
		Dubbel vinklad ringnyckel				
1 1 02 05 0	11	Doppelringschlüssel, flach gekröpft	DIN 897 (DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)			
		Box wrench, double-head, modified offset				
		Clé polygonale double, contre-coudée				
		Chiave poligonale doppia curva	ISO 10104 (ISO 691; ISO 1085; ISO 1711-1; ISO 3318)			
		Llave de estrella semiacodada de dos bocas				
		Dubbel lågbockad ringnyckel				

Tabelle 1 (fortgesetzt)

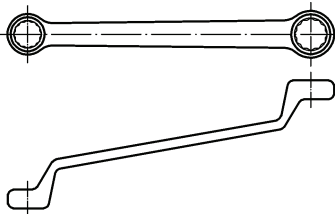
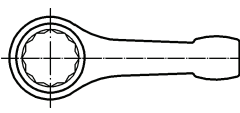
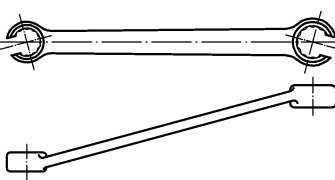
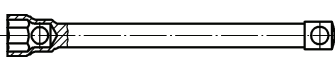
Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung
neu	alt		ISO-Norm		
1 1 02 06 0	10	Doppelringschlüssel, tief gekröpft	DIN 838 (DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)		
		Box wrench, double-head, deep offset			
		Clé polygonale double, contre-coudée profonde			
		Chiave poligonale doppia curva, profonda	ISO 10104 (ISO 691; ISO 1085; ISO 1711-1; ISO 3318)		
		Llave de estrella acodada de dos bocas			
		Dubbel djupbockad ringnyckel			
1 1 02 07 0	7	Schlag-Ringschlüssel	DIN 7444 (DIN ISO 691)		
		Slugging wrench, box			
		Clé polygonale à frapper			
		Chiave poligonale a percussione	(ISO 691)		
		Llave de estrella de golpe			
		Slagringnyckel			
1 1 02 08 0	12	Offener Doppelring-schlüssel, abgewinkelt	DIN 3118 (DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)		
		Flare nut wrench, double-head, offset			
		Clé polygonale à tuyauter			
		Chiave poligonale doppia aperta	(ISO 691)		
		Llave de estrella abierta inclinada de dos bocas			
		Dubbel vinklad öppen ringnyckel			
1 1 02 09 0	15	Steckschlüssel, massiv	DIN 3112 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Tee wrench, socket, single-head			
		Clé à béquille, simple			
		Chiave a T semplice	(ISO 691; ISO 1711-1; ISO 2236)		
		Llave de tubo maciza de una boca			
		Enkel stånghylsnyckel			

Tabelle 1 (fortgesetzt)

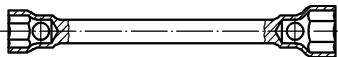
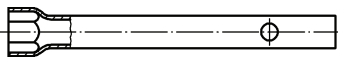
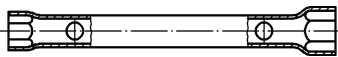
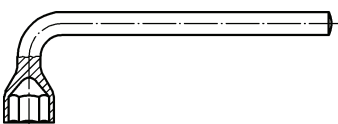
Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung
neu	alt		ISO-Norm		
1 1 02 10 0	17	Doppelsteckschlüssel, massiv	DIN 896 (DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)		
		Tee wrench, socket, double-head			
		Clé à béquille, double			
		Chiave a T doppia	(ISO 691; ISO 1711-1; ISO 2236)		
		Llave de tubo maciza de dos bocas			
		Dubbel stånghylsnyckel			
1 1 02 11 0	16	Steckschlüssel aus Rohr	DIN 3112 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Tee wrench, socket, tubular single-head			
		Clé en tube droite, simple			
		Chiave a tubo semplice	(ISO 691; ISO 1711-1; ISO 2236)		
		Llave de tubo hueca de una boca			
		Enkel rörhylsnyckel			
1 1 02 12 0	18	Doppelsteckschlüssel aus Rohr	DIN 896 (DIN ISO 691; DIN ISO 1085; DIN ISO 1711-1)		
		Tee wrench, socket, tubular double-head			
		Clé en tube droite, double			
		Chiave a tubo doppia	(ISO 691; ISO 1711-1; ISO 2236)		
		Llave de tubo hueca de dos bocas			
		Dubbel rörhylsnyckel			
1 1 02 13 0 1 1 02 13 1	19	Steckschlüssel, abgewinkelt	(DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Socket wrench, single-head, offset			
		Clé à pipe, simple			
		Chiave a pipa semplice	(ISO 691; ISO 1711-1; ISO 2236)		
		Llave de pipa de una boca			
		Enkel bockad hylsnyckel			

Tabelle 1 (fortgesetzt)

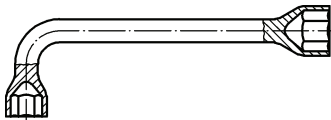
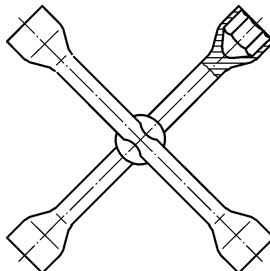
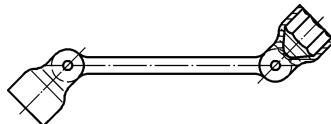
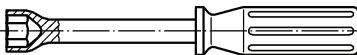
Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung
neu	alt		ISO-Norm		
1 1 02 14 0	20	Doppelsteckschlüssel, abgewinkelt	(DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Socket wrench, double-head, offset one head			
		Clé à pipe, double			
		Chiave a pipa doppia	(ISO 691; ISO 1711-1; ISO 2236)		
		Llave de pipa de dos bocas			
		Dubbel bockad hylsnyckel			
1 1 02 15 0	21	Kreuz-Steckschlüssel	DIN 3119 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Socket wrench, four-way			
		Clé en croix			
		Chiave a croce	ISO 6788 (ISO 691; ISO 1174-1; ISO 1711-1; ISO 2236)		
		Llave en cruz			
		Korshylsnyckel (Fälgkors)			
1 1 02 16 0	22	Doppel-Gelenk-steckschlüssel	(DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Socket wrench, double-head, flex head			
		Clé à douille articulée, double			
		Chiave a bussola snodata doppia	(ISO 691; ISO 1711-1)		
		Llave de vaso articulada de dos bocas			
		Dubbel ledhylsnyckel			
1 1 02 17 0 1 1 02 17 1	23	Steckschlüssel mit Griff	DIN 3125 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Hexagon socket wrench, spin type			
		Clé à douille, emmanchée			
		Chiave a bussola con impugnatura	(ISO 691; ISO 1711-1)		
		Llave de tubo con mango			
		Stånghylsnyckel med handtag			

Tabelle 1 (fortgesetzt)

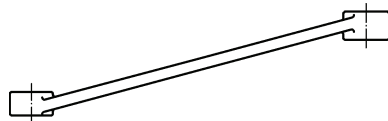
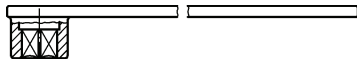
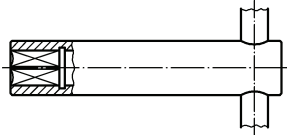
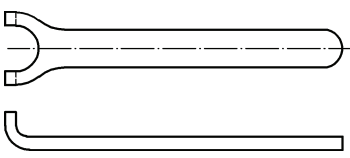
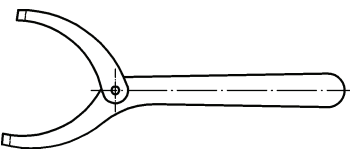
Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung
neu	alt		ISO-Norm		
1 1 02 18 0	—	Steckschlüssel für Zünd- und Glühkerzenstecker	—		
		Socket wrench for spark- and glow-plug			
		Clé à bougie d'allumage et de préchauffage			
		Chiave a bussola per candele di accensione e di preriscaldamento	ISO 11168		
		Llave de vaso para bujías			
		Hylsgrepp för glödstift och tändstift			
1 1 07 01 0	—	Doppelringschlüssel für Schrauben mit „spline drive“	—		
		Box wrench, double-head, for spline drive screws			
		Clé double contre-coudée pour entraînement cannelé			
		Chiave Spline Drive doppia piegata	ISO 10914		
		Llave de estrella de dos bocas para tornillos acanalados			
		Dubbel vinklad bomspårnyckel			
1 1 08 01 0	26	Vierkant-Ringschlüssel	—		
		Box (ring) wrench, single-end, square			
		Clé plate à douille monobloc à empreinte carrée			
		Chiave ad anello a bocca quadra	—		
		Llave de boca cuadrada con mango			
		Hylsnyckel med fyrkanthål			

Tabelle 1 (fortgesetzt)

Bezeichnungsnummer		Benennung	DIN-Norm	Werkzeug-Ausführungsbeispiel	Nutzung
neu	alt		ISO-Norm		
1 1 08 02 0	27	Vierkant-Steckschlüssel mit Knebel	DIN 904 (DIN ISO 691; DIN ISO 1711-1)		
		Tee wrench, socket single square			
		Clé à béquille, à carré femelle			
		Chiave a T a bocca quadra	—		
		Llave de tubo de boca cuadrada con mango en T			
		T-stångnyckel med fyrkanthål			
1 1 10 01 0	28	Dreikant-Steckschlüssel mit Knebel	DIN 22417		
		Tee wrench, triangular			
		Clé en tube à empreinte triangulaire, avec broche			
		Chiave a T a bocca triangolare	—		
		Llave de tubo de boca triangular con mango en T			
		T-rörnyckel med trekanthål			
1 1 12 01 0	128	Schlitzmutterndreher mit flachem Schaft	DIN 3115-2		
		Face wrench for slotted lock rings			
		Clé pour écrous à fente			
		Chiave per dadi con intagli	—		
		Llave acodada para tuercas ranuradas			
		Spårmutternyckel			
1 1 12 02 0	129	Schlitzmutternschlüssel, verstellbar	—		
		Adjustable face wrench for slotted lock rings			
		Clé réglable pour écrous à fente			
		Chiave regolabile per dadi con intagli	—		
		Llave articulada para tuercas ranuradas			
		Ställbar spårmutternyckel			